

हाउसिंग एण्ड अर्बन डेवलपमेंट कारपोरेशन लिमिटेड (हडको)

क्षेत्रीय कार्यालय, मौर्यलोक काम्पलैक्स, डाक बंगला रोड, पटना-800001

टेलीफोन/Phone: (0612) 2204432; जीएसटी/GSTIN : 10AAACH0632A1ZS

संख्या : हडको/प0क्ष0का0/ वैल्यूएशन/

दिनांक : 10/10/2023

सेवा में,

विषय : हडको द्वारा वित्त पोषित योजना के मूल्यांकन (द्वितीय सम्मति) हेतु निविदा का आमंत्रण /

Quotation for Valuation (2nd opinion) of the properties of HUDCO funded project of PRO viz. "Shree Chand Cold Storage" at Korha, Distt.- Katihar, Bihar; Scheme No. – 18951; Agency: Shree Chand Cold Storage Pvt. Ltd. (Date/Time : Closing - 30/10/2023 - 15:00 Hrs.; Opening – 30/10/2023 - 15:30 Hrs.)

महोदय/ Sir,

हडको, पटना क्षेत्रीय कार्यालय द्वारा हडको के नामिका में व्यक्तिगत रूप से सूचीबद्ध मूल्यांकनों के माध्यम से परियोजना के वित्तपोषण हेतु गिरवी रखी गयी परिसम्पतियों का मूल्यांकन, निम्नलिखित नियमों एवं शर्तों के अधीन, प्रयोजित है जिसका विवरण अनुलग्नक-I में उल्लेखित है/ HUDCO intends to get the valuation of the mortgaged properties of projects through HUDCO **individual empanelled valuer** which has been mentioned in Annexure-I and as per the terms & conditions mentioned below:

नियम एवं शर्तें:/Terms & Conditions:

उक्त उल्लेखित जिन परिसंपत्तियों का मूल्यांकन कार्य किया जाना प्रस्तावित है, उसको सीमांकन के साथ अनुसूची विस्तृत विवरण सहित अनुलग्नक-I पर संलग्न है।/The details of schedule of properties along with its boundaries which require valuation pertaining to the above said properties is enclosed as **Annexure-I**.

उपर्युक्त कार्य में विभिन्न आवश्यक मापदंडों पर उचित विचार के साथ संदर्भित अनुसूचित परिसंपत्ति का मूल्यांकन करना और पैनलीकरण पत्र के साथ आपको भेजे गए हडको दिशानिर्देशों के अनुसार सभी आवश्यक विवरण लाते हुए एक वर्णनात्मक रूप में मूल्यांकन रिपोर्ट प्रस्तुत करना है।/ The job includes valuation of the above mentioned scheduled property with due consideration of various essential parameters and to submit the **valuation report in a descriptive form bringing out all the required details as per the HUDCO guidelines forwarded to you along with empanelment letter.**

मूल्यांकक-गण निम्नलिखित बिंदुओं पर कृपया ध्यान दें:/ Valuer may please note the following:

1. (a) हडको के पैनल में शामिल मूल्यांकक अनुलग्नक-I में उल्लेखित परिसंपत्तियों के लिए अपनी बोली प्रस्तुत कर सकते हैं। / The valuers who are empanelled with HUDCO may submit their bids against properties mentioned at Annexure-I.

मेसर्स आई.बी. रथ एंड एसोसिएट्स, स्थान-विभूति, बी 2/1, खारवेल नगर, भुवनेश्वर-751 001 को इस विशेष निविदा के परिधि से बाहर रखा गया है / M/s I.B. Rath & Associates, At-Vibhuti, B 2/1, Kharvel Nagar, Bhubaneswar-751 001 is excluded for this particular Tender.

- (b) संपत्ति कर अधिनियम की धारा 34AC के अनुसार मूल्यांककों को संदर्भित क्रिया के लिए पात्र होना चाहिए/ The valuers should be eligible for practice as per section 34AC of Wealth Tax Act.

Contd....2/-

2. मूल्यांकन कार्य उन मूल्यांकक को सौंपा जाएगा जिन्होंने न्यूनतम मूल्यांकन शुल्क उद्धृत किया है/The valuation work will be assigned to the valuer who has quoted lowest valuation fee.
3. मूल्यांककों को मूल्यांकन कार्य के लिए परिवहन, आवास, बोर्डिंग सहित के अलावा अन्य लॉजिस्टिक सहायता की व्यवस्था स्वयं करनी होगी/ Valuer has to make his own arrangements for conveyance, lodging, boarding, apart from other logistic support for carrying out the valuation.
4. मूल्यांकक से अपेक्षा की जाती है कि वह निविदा प्रस्तुत करने से पहले इसमें अंतर्निहित कार्यों की प्रकृति इत्यादि के बारे में स्वयं पुष्टि कर लें। यदि मूल्यांक विषय-वस्तु पर योजनाओं के विवरण आदि के संबंध में कोई और सूचना प्राप्त करना चाहते हैं, तो इसके लिए इस कार्यालय के पता पर संपर्क कर सकते हैं। / Valuer is expected to acquaint himself about the nature of works involved etc before submitting the quotation. If valuer desires to have any further information regarding details of plans, etc, on the subject matter, can visit our Office at the above address for the same.
5. उपर्युक्त परिसंपत्तियों के मूल्यांकन के लिए सचिवीय शुल्क, अन्य आकस्मिक व्यय, संबंधित स्थानों पर रहने की अवधि के दौरान परिवहन, आवास और बोर्डिंग शुल्क इत्यादी कार्य का पूर्ण करने के लिए उद्धृत दर पूर्णतः समावेशी होनी चाहिए। इसके अलावा, किसी भी कारण से मूल्यांकन रिपोर्ट प्रस्तुत करने में किसी भी परिस्थिति में विफलता की स्थिति में कोई शुल्क देय नहीं होगा / The rate quoted should be all inclusive to complete the job in full including conveyance, lodging and boarding charges during their period of stay at respective places including secretarial charges and other incidental expenses for valuation of the said properties. Further, in case of failure to submit valuation report due to whatsoever reasons, no charges of any kind shall be paid under any circumstances.
6. दर केवल पूर्ण राशि में ही उद्धृत की जानी चाहिए। प्रतिशत या किसी अन्य रूप में उद्धृत दर पर विचार नहीं किया जाएगा और ऐसे उद्धरण को अस्वीकृत माना जाएगा/ **The rate should be quoted in full amount only.** Rate quoted in percentage or any other form will not be entertained and such quotation would be considered as rejected.
7. मूल्यांकक को निविदा प्रस्तुत करने से पूर्व मूल्यांकित की जाने वाली संलग्न अनुसूचित परिसंपत्तियों का पता लगाने/पहचान करने में शामिल कार्य की प्रकृति/मात्रा के बारे में स्वयं आकलित करना होगा/ The valuer has to acquaint himself about the nature/quantum of work involved in locating / identifying the enclosed scheduled property to be valued before submission of the quotation.
8. हड़को को पूर्ण रूप से संतोषजनक मूल्यांकन रिपोर्ट प्रस्तुत करने के पश्चात ही भुगतान केवल ई-ट्रांसफर के माध्यम से जारी किया जाएगा/ Payment will be released through e-transfer only after submission of Valuation Report in full, satisfactory to HUDCO.

Contd....3/-

9. मूल्यांककों को कार्य सौंपे जाने की तारीख से 10 दिनों के अंदर, हडको दिशानिर्देशों के अनुसार, दो प्रतियों में छाया चित्र के साथ, अंतिम मूल्यांकन प्रतिवेदन प्रस्तुत करना आवश्यक है, बावजूद इसके कि कितने भी मूल्यांकन अभिहस्तांकित है / **Valuer is required to submit the final valuation report in duplicate as per the HUDCO guidelines within 10 days from the date of award of work irrespective of number of valuation works awarded.**
10. मूल्यांकित परिसम्पत्तियों का विभिन्न कोणों से लिए गए रंगीन छाया-चित्र के साथ प्रस्तुत करना अनिवार्य है। सूचीबद्ध मूल्यांकक द्वारा परिसंपत्तियों का मूल्यांकन हेतु निरीक्षण स्वयं करना आवश्यक है तथा परिसम्पत्तियों को दृष्टिगोचर करते हुए स्वयं का छायाचित्र संलग्न करना अपेक्षित है।/ Enclosing colour photographs taken from different angles of the properties, so valued, with the valuation report is compulsory. It is mandatory for the empanelled valuer to inspect the referred properties personally for valuation of the same. The submission of self photographs of the valuer depicting the properties so valued in the background is also anticipated and should be enclosed with the valuation report.
11. मूल्यांकक की फर्म या उसके कर्मचारियों का संदर्भित एजेंसी (या उसके कर्मचारियों) के साथ कोई संबंध नहीं होना चाहिए जिसकी संपत्ति का मूल्यांकन किया जाता है/ Valuer's firm or its employees should not be having any relationship with the agency (or its employees) whose property is being valued.
12. मूल्यांकक को मूल्यांकन रिपोर्ट में प्रमाणित करना होगा कि संदर्भित संपत्ति नगरपालिका सीमा के अंदर/बाहर अवस्थित है। परियोजना संपत्ति का अक्षांश और देशांतर मूल्यांकन रिपोर्ट में दर्शाया जाना चाहिए।/ Valuer has to certify in the valuation report that the subject property is situated within / outside the Municipal limits. **The latitude and longitude of the project property must be depicted in the Valuation Report.**

तदनुसार, आपसे अनुरोध है कि उपरोक्त परिसंपत्तियों का मूल्यांकन करने के लिए कृपया अनुलग्नक-II में संलग्न प्रारूप के अनुसार एक सीलबंद लिफाफे में "हडको वित्त पोषित परियोजना के मूल्यांकन (द्वितीय सम्मति) के लिए उद्धरण - परियोजना सं.18951; खुलने की तिथि - 30/10/2023" के रूप में उद्धृत करें। निविदा/कोटेशन क्षेत्रीय प्रमुख, हडको क्षेत्रीय कार्यालय, मौर्यलोक कॉम्प्लेक्स, बी 2 ब्लॉक, द्वितीय तल, पटना-800001 को विधिवत संबोधित होना चाहिए और दिनांक 30/10/2023 को या उससे पहले, 15.00 बजे तक, हमारे कार्यालय में पहुंच जाना चाहिए। निविदा को हडको क्षेत्रीय कार्यालय, पटना में दिनांक 30/10/2023 को 15:30 बजे खोला जाएगा।/

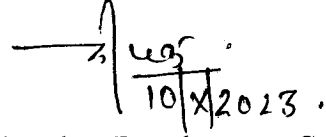
Contd....4/-

Accordingly, you are requested to kindly quote the valuation fees for carrying out the valuation of the above properties as per the enclosed format at **Annexure-II** in a sealed cover with the envelope superscribed as **"Quotation for Valuation (2nd Time) of HUDCO funded project of PRO – Scheme No(s).18951; Date of Opening – 30/10/2023"** duly addressed to the **Regional Chief, HUDCO Regional Office, Mauryalok Complex, B2 Block, 2nd Floor, Patna-800 001** and the same should reach our office by **15.00 Hrs on or before 30/10/2023.** The quotation will be opened at Regional Office, Patna on **30/10/2023 at 15:30 Hrs.**

क्षेत्रीय प्रमुख, हडको, पटना क्षेत्रीय कार्यालय के पास सफल बोलीकर्ता को कार्य को पूर्ण या आंशिक रूप से देने का अधिकार सुरक्षित है तथा बिना कोई कारण बताए किसी प्रस्ताव को स्वीकार/अस्वीकार करने का अधिकार भी सुरक्षित रखता है। इस मामले में किसी भी दावे पर विचार नहीं किया जाएगा। क्षेत्रीय प्रमुख का निर्णय बाध्यकारी एवं अंतिम होगा/ Regional Chief, HUDCO, Patna Regional Office reserves the right to award the work in full or part of it to the successful bidder and also reserves the right to accept / reject any proposal without assigning any reason and no claims whatsoever on this matter will be entertained. The decision of Regional Chief shall be binding and final.

सधन्यवाद,

भवदीय



for Housing & Urban Development Corporation Ltd.

अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता/Authorised Signatory

संलग्न : यथोपरोक्त

संपत्तियों का विवरण/Details of Properties :

“Shree Chand Cold Storage” at Korha, Distt.- Katihar, Bihar; Scheme No. – 18951;**Agency: Shree Chand Cold Storage Pvt. Ltd.****Particulars of the Secured Assets intended to be enforced :****गिरवी रखी गई संपत्तियां:/ The mortgaged/ hypothecated assets:**

नाम/Name of the Agency(ies)	:	मेसर्स श्री चंद कोल्ड स्टोरेज प्रा. लिमिटेड / M/s Shree Chand Cold Storage Pvt. Ltd.
स्थान/Location	:	As per details in the property stated below
Scope of Work: Valuation of 2 Properties	Lot. 1	All the piece & parcel of total land admeasuring 239 decimals more or less and building constructed thereon together with Plant & Machinery, Movables, Apparatus, Tools etc. owned & possessed by Anuradha Prasad & Shri Hari Narayan Choudhry, bearing Khata Nos. 27, 29, 334 Chak Khata No. 262, Khesra Nos.- 686, 687, 690 & 691 (p) Chak khasra No. 599, Thana No.112, Tauzi No.-1/1309, Mauza- Korha, Pargana- Dharpur, P.S. Korha, Sub-Registry Office- Sadar, Distt.- Katihar (Bihar), <i>bounded as follows:</i> North: Katihar Falka Road, South: Shri Anudit Bikram Jaypuriyar, East: Raj Kumari Bhagat West: Shri Yogesh Tiwari. [1. Deed No. 13967 dated 11.10.2000 (4 decimal) executed by Vindhyavasini Prasad in Favour of Anuradha Devi, 2. Sale Deed No. 13968 dated 11.10.2000 (4 decimal) executed by Vindhyavasini Prasad in Favour of Anuradha Devi, 3. Deed No. 13969 dated 11.10.2000 (5 decimal) executed by Vindhyavasini Prasad in Favour of Anuradha Devi, 4. Deed No. 13970 dated 11.10.2000 (4 decimal) executed by Vindhyavasini Prasad in Favour of Anuradha Devi, 5. Deed No. 13971 dated 11.10.2000 (36 decimal) executed by Vindhyavasini Prasad in Favour of Hari Narayan Choudhary, 6. Deed No. 13972 dated 11.10.2000 (48 decimal) executed by Vindhyavasini Prasad in Favour of Hari Narayan Choudhary, 7. Deed No. 13973 dated 11.10.2000 (36 decimal) executed by Vindhyavasini Prasad in Favour of Hari Narayan Choudhary, 8. Deed No. 13974 dated 11.10.2000 (48 decimal) executed by Vindhyavasini Prasad in Favour of Hari Narayan Choudhary, & 9. Deed No. 688 dated 11.01.2001 (54 decimal) executed by Anuditt Bikram Jaipuriyar in Favour of Hari Narayan Choudhary]. Plant and Machinery : 1. Compressor 7'6 X 7'^ Super Freeze India Ltd, New Delhi – 01 (Qty.) 2. Compressor Super Kirloskar Motor – 60 HP – 01 (Qty.) 3. Controlling Panel – 01 (Qty.) 4. Engine Kirloskar 611 with Alternator – 01 (Qty.) 5. Engine Kirloskar 411 with Alternator – 01 (Qty.) 6. Water Pump 15 HP – 02 (Qty.) 7. Engine 62.5 HP with Alternator – 01 (Qty.)
	Lot 2	All the piece & parcel of land admeasuring 113.50 decimal more or less owned & possessed by Shri Hari Narayan Choudhry and together with all building constructed, fixed plant and machinery installed thereon, situated at Survey Khata No.-45, Survey Khasra Nos.- 129, Thana No.-105, Tauzi No. 1238, Mauza- Chittroria, Sub Registry Office - Sadar, Distt.- Katihar (Bihar), <i>bounded as follows:</i> North: Nij Seller, South: Village Road, East: Anu Shree Cold Storage West: Nij. [1. Deed No. 3946 dated 08.04.2005 (44 decimal) executed by Chetan Nath Mishra in favour of Hari Narayan Choudhary. 2. Sale Deed No. 3947 dated 08.04.2005 (44 decimal) & 3. Deed No. 9850 dated 03.07.2004 (43.5 decimal) all executed by Chetan Nath Mishra in favour of Hari Narayan Choudhary].

उद्धरण / QUOTATION

मूल्यांकनकर्ता का नाम/Name of the Valuer:

विषय: हडको द्वारा वित्त पोषित योजना के मूल्यांकन (प्रथम बार) के लिए कोटेशन /

Quotation for Valuation (1st Time) of HUDCO funded project of PRO viz.
“Shree Chand Cold Storage” at Korha, Distt.- Katihar, Bihar; Scheme No. –
18951; Agency: Shree Chand Cold Storage Pvt. Ltd.

संदर्भ/Ref: हडको पत्र दिनांक/HUDCO letter dt. _____

(रुपये में/in Rs.)

क्रमांक/ Sl. No.	योजना संख्या/ Scheme No.	मूल्य की जाने वाली संपत्ति का नाम/ Name of the property to be valued	मूल्यांकन फीस/ Valuation fees	लागू जीएसटी/ Applicable GST	कुल मूल्यांकन फीस/ Total valuation fees
			1	2	(1+2)
1					

घोषणा / DECLARATION

उपर्युक्त मूल्यांकन शुल्क सभी समावेशी है, जैसे / The above mentioned valuation fee is all inclusive, like

- यात्रा एवं अस्थायी आवास व्यय/ Traveling expenses, boarding expenses and lodging expenses
- परिभ्रमण शुल्क/Visiting charges
- (छाया चित्र or छबि) मुद्रण व्यय /Expenses on photo print
- आकस्मिक एवं अन्यान्य व्यय/Incidental and other expenses of whatever nature

मैं एतद्वारा घोषणा करता हूँ और वचन देता हूँ कि मैं उपर्युक्त मूल्यांकन शुल्क और लागू सेवा कर के अलावा किसी अन्य शुल्क का दावा नहीं करूंगा/ I hereby declare and undertake that I will not claim any other charges other than the above mentioned valuation fees and applicable Service Tax.

मैं यह भी घोषणा करता हूँ और हडको द्वारा सौंपे जाने पर हडको दिशानिर्देशों के अनुसार उपर्युक्त संपत्तियों का मूल्यांकन करने का वचन देता हूँ/ I further declare and undertake to do valuation of above mentioned properties as per HUDCO guidelines, if assigned by HUDCO.

(मुद्रा सहित मूल्यांकनकर्ता के हस्ताक्षर)

(Signature of valuer along with seal)

स्थान/Place:

दिनांक/Date: